

СТАРШЕ ЮНАЦТВО

Хлопці і Дівчата

від 13 до 17 років

Будуче в Старшому Юнацтві СУМ, Ви продовжуєте життя в Вашому Рої. Це дає Вам можливість брати участь в різноманітних та цікавих діяльностях.

Це також дає Вам нагоду розвинути справжню дружність і товариство, поділяючи пригоди і знання, духові і характерні надбання з Вашими ровесниками.

Вступаючи в ряди Старшого Юнацтва, Ви завважите, що виховники тільки допомагають Вам в плануванні Вашої діяльності і спільно робити рішення з іншими членами Вашого Роя.

Все Старше Юнацтво працює в Рої, допомагаючи один одному, покладаючись один на одного і кожний має слово в плануванні.

Ви вичаєте духові та культурні надбання українського народу, Ви починаєте включитися в життя нашої спільноти. Ви відбудете табори, прогульки, мандрівки в лісі, спорт, танці і спів. Це буде Ваш характер і покачує Вас як молодих людей які можуть самостійно працювати.

З допомогою Виховників зацікавленні Старші Юнаки і Юначки можуть стати Впорядниками і взяти ба себе обов'язок і набратися досвіду в провадженні Роями.

Старше Юнацтво вбирає МАЛИНОВУ краватку до однострою. Ви вивчаєте Закони Старшого Юнацтва і практично застосовуєте їх в життя.

Одержуєте відзначення після іспитів

Starshe Yunatstvo Girls & Boys aged 13 - 17

By being a member of Starshe Yunatstvo you will be part of a "Riy" or group of girls or boys of around the same age as you. By belonging to a "Riy" you take on the responsibility of working as a team member. You will gain a real feeling of belonging as you, help and depend on each other.

The UYA gives you the opportunity to participate in a wide variety of exciting activities. It also gives you the greatest opportunity of all- the opportunity to develop real friendships by sharing the experiences of learning, growing and exploring the world with other Ukrainian Youth.

Group leaders act as guides and you and other members of your group are involved in the planning and decision making around different activities. Following through on all your plans will not only give you great satisfaction but will help build on your confidence and character. UYA lets you have fun growing up and it helps you to work out your own goals. It allows you self expression and skills that make you someone special.

You will learn about Ukraine, its faith, culture and it's people and your own heritage. You will explore the great outdoors on challenging hikes, learn how to survive in the bush, map and compass reading and also first aid. You will go on great camps, local and interstate, where you will make friends with youth from all over Australia.

You will discover not only more about the world around you and the adventures you can have, but more about working together and become a leader too.

The Ukrainian Youth Association (UYA or "CYM" in Ukrainian is a world-wide voluntary organisation with branches throughout Australia. Founded in Ukraine in the 1920's and revived in the West after the Second World War, CYM has a long history of bringing young Ukrainians together, of organising events for them, of instilling Christian ethics, good behaviour, leadership qualities and offering the opportunity for youth to discover the world beyond home and school, by tapping the skills of others. It promotes a code of living that helps youth develop into caring, capable, confident, and self-reliant individuals

Under the guidance of your group leader you can move up through the ranks to accept the challenge and adventure of leadership.

Starshe Yunatstvo wear the Ukrainian Youth Association uniform with a maroon tie and through your efforts and achievements you will receive many awards and badges to show off your uniform.

Що можете досягнути в СУМі

Знання про Україну, її народ, мову, культуру, звичаї та історію.

Любов до Бога

Дружність, добре товариство, приємний час, табори, мандрівки, теренознавство, будівництва шатер в лісі, риболовство, спорт, танці, спів і драму, або самостійно працювати і провадити, бути керівником, бути правдивим, діючим членом своєї спільноти, стати першорядними українськими австралійцями.

Слово до Родичів

Ми хочемо, щоб Ви прочитали цю брошуру, тому, що Ваша дитина зазнає набагато більше задоволення в СУМі, якщо вона буде мати Вашу підтримку і заохочення.

Ви, також, будете мати багато персональної насолоди, коли будете поділяти їхні хвилювання, пережиття і пригоди в Суменята або в Юнацтві СУМ.

Виховники СУМу, будуть дуже задоволені мати тісний зв'язок з Вами, маючи спільне зацікавлення - прогрес Ваших дітей в Суменята та Юнацтва СУМ.

Суменята, так як Молодше і Старше Юнацтво потребує дорослих Виховників, щоб допомогти їм з усіма їхніми перешкодами та пригодами і Ваша поміч і підтримка є дуже цінні і корисні.

A Word to Parents

We would like you to read this brochure as your child will enjoy being a member of the Ukrainian Youth Association more if he/she has your support and encouragement. You, too, can gain a lot of personal pleasure in sharing in their excitement and following the fun and adventure of the "Riy".

The adult leaders of the "Riy" will only be too pleased to meet you as they will share a common interest with you in the progress of your daughters or sons.

Sumenyata, as do Molodshe and Starshe Yunatstvo need adult leaders to see them through the many challenges and adventures they have. Your support and assistance would be very much appreciated by these very dedicated leaders.

You, yourself may have been a member of the Ukrainian Youth Association in your youth, so would have all the fond memories to look back on, or perhaps you were not that fortunate. Either way, don't let the hectic pressures of life in the 90's deny your child the satisfaction and fun of growing up in a healthy and warm community.

For more information about the various activities that the Ukrainian Youth Association offers please feel free to contact your local branch at the address or phone number shown on the back of this pamphlet.

Enrol your child now!

The Ukrainian Youth Association is:

- √ Fun
- √ Meeting new friends
- √ Getting better acquainted with old friends
- √ A learning experience
- √ Learning about your heritage
- √ Learning the values of life
- √ Learning leadership skills
- √ Learning to share
- √ Learning to be confident
- √ Learning to be a self-reliant individual
- √ Camps
- √ Sleep outs
- √ Camp fires
- √ Hiles
- √ Bush Walks
- √ Sports
- √ Canoeing
- √ Swimming
- √ Dancing
- √ Singing
- √ Visiting interesting places
- √ Crafts
- √ Various interest groups

contact your local branch:

Ukrainian Youth Association

President:

Phone:

www.cym.org/au

Спілка Української Молоді



Ukrainian Youth Association

Старше Юнацтво
Starshe Yunatstvo

ACTION & CHALLENGE!